



AV-BOX

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lieber Kunde!

Die ITEC AV-BOX ist ein weiteres Produkt in unserer Palette von mobilen, netzunabhängigen Lautsprecheranlagen.

Sie ist als eigenständiges Beschallungssystem, aber auch als Ergänzung und Verstärkung bestehender Lautsprecheranlagen konzipiert.

Für die Verwendung mit anderen ITEC-LAUTSPRECHERANLAGEN gibt es zwei Möglichkeiten des Anschlusses, einmal über eine Signalleitung und zum zweiten ganz komfortabel, ohne jegliche Kabel, mit Funk.

Wenn Sie die ITEC AV-BOX als eigenständiges Gerät verwenden, haben Sie die Möglichkeit, Kabelmikrofon und Funkmikrofon zu verwenden und Musikeinspielungen von Ihrem Laptop, Video-Beamer, Cassettengerät oder CD-Player vorzunehmen.

Wie immer Sie die vielseitige AV-BOX von ITEC auch einsetzen, wir sind sicher, daß Sie mit diesem kompakten, leistungsstarken und doch so einfach zu bedienenden Gerät viele erfolgreiche Veranstaltungen bestreiten werden.

Ihr ITEC Akustik-TEAM

INHALTSVERZEICHNIS

1. Wichtige Sicherheitshinweise	4
2. Aufstellen der AV-BOX	4
3. Inbetriebnahme und Bedienung	5
4. Betrieb mit dem Kabelmikrofon	5
5. Zuspielden von Musik	5
6. Musikabsenkung	6
7. Betrieb mit Funkmikrofon	6
8. Anschluss an das ITEC REDNERPULT	7
9. Aufnahme	7
10. Anschluss an andere Verstärker	7
11. Anschluss eines externen Funkempfängers	7
12. DC12-Volt Ausgangsbuchse	8
13. Laden der AV-BOX (Option)	8
14. Allgemeine Tips bei der Verwendung von Lautsprecheranlagen	8
15. Batteriewechsel bei Funkmikrofonen	9, 10
16. Bedienelemente	11

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Versuchen Sie nicht, das Gerät gewaltsam oder durch das Lösen von Verschraubungen zu öffnen. Es enthält keine Teile, die von Laien repariert werden können. Wenden Sie sich dafür an den Hersteller oder an den Vertriebspartner.

Es ist darauf zu achten, daß keinerlei Flüssigkeit (Kaffee, Wein etc.) über das Gerät gegossen wird. Sollte dies doch passieren, ist das Gerät sofort auszuschalten, abzustecken und muss vor Wiederinbetriebnahme von einem Fachmann überprüft werden.

Setzen Sie das Gerät keinesfalls Temperaturen über 50°C, einer Luftfeuchtigkeit von über 95% oder Regen aus. (Eine Regenschutzhülle wird als Zubehör angeboten.)

ACHTUNG:

Auch bei gezogenem Netzstecker können aufgrund des eingebauten Akkus (OPTION) bei unsachgemäßem Eingriff Kurzschlüsse entstehen, die zur Beschädigung des Gerätes, aber auch zu starker Hitzeentwicklung führen können. Bei jedem Eingriff durch den Fachmann ist daher der Netzstecker zu ziehen. Danach sind - unmittelbar nach sorgsamer Abnahme der Abdeckung - die Anschlusskabel vom Akku zu trennen.

2. AUFSTELLEN DER AV-BOX

Aufstellen ohne Stativ: Die ITEC AV-BOX ist mit Kunststoffecken ausgestattet und kann dadurch jederzeit auf einem Pult oder Tisch aufgestellt werden.

Aufstellen mit Stativ: Die Justierschraube des Aluminium-Leichtstatives lockern und die Stativbeine auseinanderklappen (auf maximale Ausladung, wenn ausreichend Platz vorhanden ist). Justierschraube wieder festziehen. Das höhenverstellbare Auszugsrohr in gewünschter Länge ausziehen und Feststellschraube anziehen. AV-BOX auf das Stativ heben.

Die Höhe des Statives kann geringfügig auch durch das Variieren der Ausladung verändert werden. Beachten Sie aber bitte, daß sich dabei die Standfläche und somit die Stabilität verringert.

ACHTUNG:

Die AV-BOX ist gegen Umfallen zu sichern, dies gilt insbesondere beim Einsatz mit dem Stativ im Freien (Wind).

3. INBETRIEBNAHME UND BEDIENUNG

GENERELLES:

Die AV-BOX wird durch das Betätigen des EIN/AUS-Schalters (1) nach rechts in Stellung "EIN" in Betrieb genommen. Es leuchtet die Betriebsanzeige (2).

AKKUBETRIEB (OPTION):

Wenn das Netz/Ladegerät nicht angesteckt ist, wird die AV-BOX vom eingebauten Akku versorgt. Die normale Betriebszeit bei voll geladenem Akku beträgt ca. 6-8 Stunden. Die Betriebsanzeige (2) leuchtet grün, wenn der Ladezustand des Akkus ausreichend ist. Bei schwachem Akku leuchtet diese Anzeige rot. Wird der Akku weiter entleert, schaltet der eingebaute Tiefentladeschutz das Gerät schließlich ab.

NETZBETRIEB:

Ist das Netz/Ladegerät an eine 230-Volt Steckdose angeschlossen, erfolgt die Versorgung der AV-BOX nicht durch den Akku, sondern vom Stromnetz. Zusätzlich zur Betriebsanzeige leuchtet auch die rote Netzanzeige (3). Wird die AV-BOX ausgeschaltet, beginnt sofort die Ladung des Akkus. Die Betriebsanzeige erlischt, die Netzanzeige leuchtet weiterhin (siehe auch Kapitel "Laden").

4. BETRIEB MIT KABELMIKROFON

Kabelmikrofon an die Mikrofonbuchse (4) anstecken, gewünschte Lautstärke am Lautstärkenregler für Kabelmikrofon (6) einstellen. Siehe auch Hinweis im Kapitel "Allgemeine Tipps..."

Nähere technische Informationen:

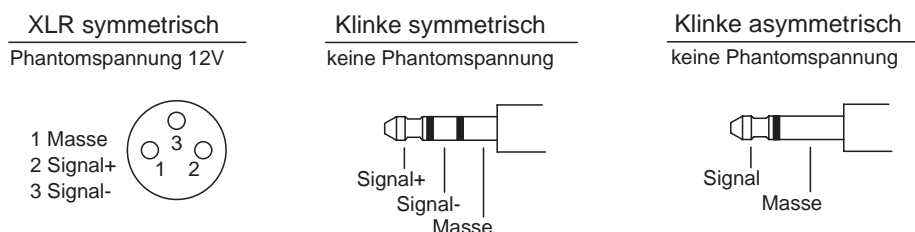
Die Kombi-Mikrofonbuchse (3) erlaubt den direkten Anschluss von Mikrofonen mit XLR oder 6,3 mm Klinkenstecker. Es können sowohl dynamische Mikrofone als auch Elektret-Kondensator-Mikrofone verwendet werden.

Anschluss symmetrischer Mikrofone: Mittels XLR-Stecker oder Stereo-Klinken-Stecker.

Anschluss symmetrischer Mikrofone mit Phantomspannung: Mittels XLR-Stecker.

Anschluss asymmetrischer Mikrofone: Mittels Mono-Klinken-Stecker.

Störungsfreier Betrieb ist bei langen Mikrofonleitungen nur mit symmetrischen Mikrofonen und symmetrischen Mikrofonleitungen gewährleistet.



5. ZUSPIELEN VON MUSIK

An die Cinch-Buchse (5a) kann beinahe jeder beliebige Cassettenrecorder, CD-Player, Radio, Laptop oder Video-Beamer etc. angeschlossen werden. Die Regelung der Lautstärke erfolgt am zugehörigen Lautstärkenregler (7).

6. MUSIKABSENKUNG

Da Ihr Gerät über eine automatische Musikabsenkung verfügt, bedeutet das, daß während des Sprechens die Lautstärke der Musikzuspielung abgesenkt wird. Die Lautstärke der reduzierten Musikwiedergabe bestimmen Sie am Regler (9).

Regler Links: während gesprochen wird, ist die Musik komplett abgeschaltet.

Regler Mitte: während gesprochen wird, ist die Musik auf etwa halbe Lautstärke reduziert.

Regler Rechts: auch während gesprochen wird, volle Musikk Lautstärke, d.h. die Musikabsenkung ist nicht wirksam.

EINSTELLEN:

Sprechen Sie ins Mikrofon und stellen Sie gleichzeitig an diesem Regler die Lautstärke ein, die für die Hintergrundbeschallung während Ihrer Durchsage optimal ist. Ausgelöst wird die Absenkung durch das Funkmikrofon oder auch durch ein Kabelmikrofon.

7. BETRIEB MIT FUNKMIKROFON (OPTION)

Funkmikrofon einschalten, gewünschte Lautstärke am Lautstärkenregler "Funkmikrofon" (8) einstellen. Siehe auch Kapitel "Allgemeine Tipps..."

Achten Sie beim Funkmikrofon immer darauf, daß die Batterien in Ordnung sind.

So erkennen Sie den Zustand der Batterien bei ITEC WM-702 und TOA:

Wenn nach dem Einschalten die grüne LED leuchtet, bedeutet dies, daß die Batterie in Ordnung ist.

Leuchtet die rote LED, bedeutet dies, daß die Batterie schwach ist.

So erkennen Sie den Zustand der Batterien bei ITEC WT-702, ITEC WT-801 und AKG:

Wenn beim Einschalten die rote LED kurz aufleuchtet, bedeutet dies, daß die Batterie in Ordnung ist.

Beginnt die rote LED ununterbrochen zu leuchten, bedeutet dies, daß die Batterie schwach ist.

Siehe auch Kapitel "Batteriewechsel"

8. ANSCHLUSS AN DAS ITEC REDNERPULT

KABELANSCHLUSS:

Die AV-BOX wird mit dem mitgelieferten Signalkabel an das Rednerpult angeschlossen. Beim Rednerpult wird das Signalkabel an eine der beiden Cinch-Buchsen "Line-out" angesteckt, bei der AV-BOX an eine der beiden Cinch-Buchsen "Cass/CD" (5). Am Lautstärkenregler "Cass/CD" (7) wird eingestellt, wie laut die AV-BOX im Verhältnis zum Rednerpult sein soll. Am besten geht man dabei folgendermaßen vor:

- Rednerpult aufstellen, AV-BOX(en) aufstellen, anschließen, noch nicht einschalten.
- Mikrofon beim Rednerpult anstecken, Pult einschalten und optimale Lautstärke einstellen.
- AV-BOX(en) einschalten und Lautstärke am Regler "Cass/CD" (7) so laut einstellen, dass keine Rückkopplung auftritt.

FUNKÜBERTRAGUNG:

Voraussetzung ist die Ausstattung des Rednerpultes mit einem Funksender passender Frequenz und ein Funkempfänger muß in der AV-BOX eingebaut sein. Am Lautstärkenregler "Funk" (8) wird eingestellt, wie laut die AV-BOX im Verhältnis zum Rednerpult sein soll. Am besten geht man dabei folgendermaßen vor:

- Rednerpult aufstellen, Funksender mit Spezialkabel MC12 an eine der beiden Cinch-Buchsen "Line-Out" anstecken, AV-BOX(en) aufstellen, noch nicht einschalten.
- Mikrofon beim Rednerpult anstecken, Pult einschalten und optimale Lautstärke einstellen.
- Funksender einschalten, AV-BOX(en) einschalten und Lautstärke am Regler "Funk" (8) so laut einstellen, dass keine Rückkopplung auftritt.

9. AUFNAHME

Ein Cassettengerät, Minidiscplayer oder Speech-Mike-Aufnahmesystem kann an die Cinch-Buchse "PRE-OUT" (5b) angeschlossen werden. Aufgenommen werden Kabelmikrofon, Funkmikrofon und auch eventuelle Musikzuspielungen. Der Pegel dieses Ausgangssignales ist von den jeweiligen Reglerstellungen abhängig.

10. ANSCHLUSS AN ANDERE VERSTÄRKER

Je nach Anwendung kann das geregelte Signal der "PRE-OUT"-Buchse (5b) verwendet werden (siehe Kapitel "Aufnahme"). Häufig jedoch soll nur der eingebaute Funkempfänger genutzt werden. In diesem Fall ist der Ausgang "HF-LINE-OUT" (5c) vorzuziehen. Unabhängig von der eingestellten Lautstärke (d.h. die Box selbst kann komplett leise gedreht sein) liegt hier das Signal des Funkempfängers bzw. der Funkempfänger an.

11. ANSCHLUSS EINES EXTERNEN FUNKEMPFÄNGERS

Bei der Verwendung eines externen Funkempfängers kann dieser an der Mono-Klinken-Buchse (11) angeschlossen werden. Zur Spannungsversorgung des externen Funkempfängers kann gegebenenfalls die DC 12V Ausgangs-Buchse (10) genutzt werden. Siehe Kapitel "DC 12V Ausgangsbuchse".



Die Lautstärkenregelung erfolgt direkt an der AV-BOX mit dem Regler "Funk-Mikrofon" (8)

12. DC 12 VOLT-AUSGANGSBUCHSE

Bei Verwendung von ITEC-Zusatzgeräten, wie zB. dem CONFERENCE-SET, kann an dieser Buchse (10) die Versorgungsspannung abgenommen werden. Der maximale Strom beträgt 0,5A - eine eingebaute automatische Sicherung schaltet bei Überlast ab.

13. LADEN DER AV-BOX (OPTION: Akku)

Zum Laden ist das Netz/Ladegerät an eine 230-Volt Steckdose anzuschließen. Die AV-BOX muß AUSGESCHALTET sein! Die Netzanzeige (3) leuchtet, die Betriebsanzeige (2) leuchtet nicht. Nach etwa 10 Stunden ist der Ladevorgang abgeschlossen. Die Netzanzeige erlischt nicht! Das Gerät kann ohne weiteres dauernd am Netz bleiben, ohne Schaden zu erleiden.

WARTUNG DES AKKUS:

Der eingebaute Blei-Gel-Akku ist wartungsfrei, jedoch sollten einige Regeln beachtet werden:

- eine Lagerung bei Temperaturen unter +5°C vermeiden.
- Gerät nach Gebrauch aufladen
- Sollte die AV-BOX über Monate nicht verwendet werden, empfiehlt es sich, das Gerät für mehrere Stunden einzuschalten und danach wieder zu laden.

14. ALLGEMEINE TIPPS bei der Verwendung von Lautsprecheranlagen

Mikrofon und Lautsprecher sollten nicht zu nahe beieinander sein, um das sogenannte Rückkopplungspfeifen zu vermeiden. Andererseits wirkt ein zu großer Abstand zwischen Mikrofon und Lautsprecher für die Zuhörer unnatürlich (weil der Schall nicht aus der Richtung kommt, wo sie den Sprecher sehen) und erschwert auch das Sprechen (Schall-Laufzeit). Empfehlenswert ist daher, einen Abstand von ca 5-15 m einzuhalten und darauf zu achten, daß das Mikrofon nicht direkt auf den Lautsprecher gerichtet ist.

Trotz Verwendung einer Lautsprecheranlage ist es wichtig, daß der Sprecher versucht, laut und deutlich zu sprechen, so als müßte er zu etwa 30 Zuhörern ohne technische Hilfsmittel reden. Der Sprechabstand (Abstand zwischen Mund und Mikrofon) sollte etwa 5-10 cm betragen.

Nach Möglichkeit sollte immer ein Betreuer in der Nähe des Gerätes sein, um eventuelle Lautstärkenkorrekturen vornehmen zu können. Zum Beispiel könnte es Rückkopplungen hervorrufen, wenn der Sprecher plötzlich mit dem Mikrofon in die Nähe des Lautsprechers kommt.

TIPPS BEI DER VERWENDUNG VON FUNKMIKROFONEN:

Achten Sie darauf, dass die Batterien des Funkmikrofones in Ordnung sind. Hochspannungsleitungen, Eisentore, Blechdächer etc. können Störungen hervorrufen. Also nach Möglichkeit weder den Empfänger noch das Sendemikrofon in der Nähe potentieller Störquellen positionieren.

15. BATTERIEWECHSEL BEI FUNK-MIKROFONEN

ACHTUNG: Alte Batterien sind Sondermüll! Bitte achten Sie auf die richtige Entsorgung.



ITEC WM-716 - Handmikrofon (baugleich WM 816 bzw. WM 702)
 Batteriedeckel aufschieben, erste Batterie entfernen und mit dem weißen Plastikstreifen die beiden weiteren Batterien aus dem Batteriefach ziehen. Drei neue Batterien einlegen!
 Auf die Polung achten (+ ist unten)!
 Batterietype: 3 Stk. Mignon „AA“, 1,5 V
Batterien gut: grüne LED leuchtet
Batterien schwach: rote LED leuchtet



ITEC WT-716 - Taschensender mit Ansteckmikrofon
 (baugleich WT 816 bzw. WT 702)
 Deckel an der Unterseite des Gehäuses aufklappen und alle 3 Batterien austauschen. Auf die Polung achten!
 Batterietype: 3 Stk Mignon „AA“, 1,5V
Batterie gut: Rote LED leuchtet beim Einschalten kurz
Batterie schwach: Dauerlicht



ITEC WM-5100 - Handmikrofon
 Kappe am unteren Ende des Mikrofons abschrauben. Beide Batterien austauschen. Auf die Polung achten (+ ist unten)!
 Batterietype: 2 Stk. Mignon „AA“, 1,5V
Batterie gut: Rote LED leuchtet beim Einschalten kurz
Batterie schwach: Dauerlicht
Der Batteriezustand wird auch am LCD Display angezeigt.



ITEC WT-5100 - Taschensender mit Ansteckmikrofon
 Deckel an der Unterseite des Gehäuses aufklappen und beide Batterien austauschen. Auf die Polung achten!
 Batterietype: 2 Stk. Mignon „AA“, 1,5V
Batterie gut: Rote LED leuchtet beim Einschalten kurz
Batterie schwach: Dauerlicht
Der Batteriezustand wird auch am LCD Display angezeigt.



TOA - Handmikrofon
 Kappe am unteren Ende des Mikrofons abschrauben und neue Batterie einsetzen. Auf die Polung achten (+ ist oben)!
 Batterietype: 1 Stk. Mignon „AA“, 1,5V
Batterien gut: grüne LED leuchtet
Batterien schwach: rote LED leuchtet



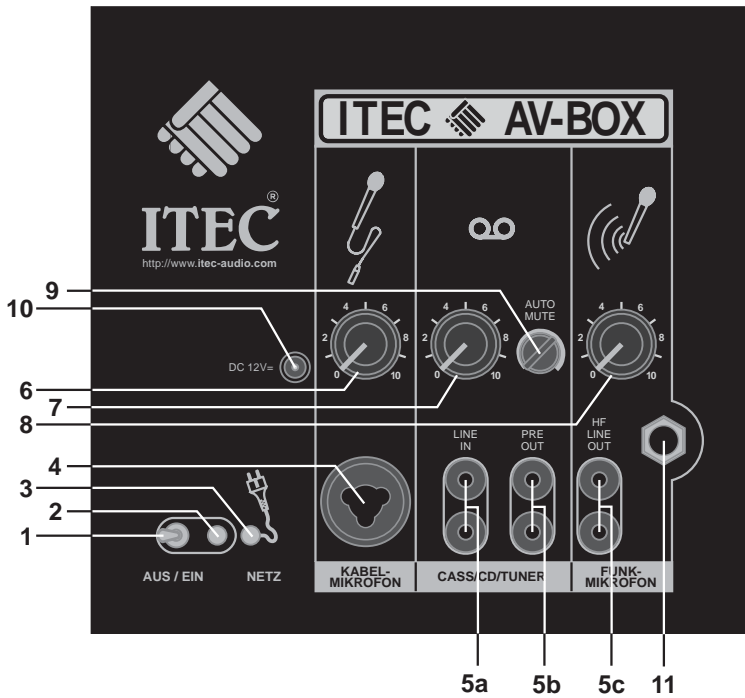
TOA - Taschensender mit Ansteckmikrofon
 Gehäusedeckel unten aufklappen und neue Batterie einsetzen.
 Auf die Polung achten!
 Batterietype: 1 Stk. 9 V Block
Batterie gut: Rote LED leuchtet
Batterie schwach: Rote LED blinkt

15. BATTERIEWECHSEL BEI FUNK-MIKROFONEN (AKG)

ACHTUNG: Alte Batterien sind Sondermüll! Bitte achten Sie auf die richtige Entsorgung.

1. Drücken Sie den Schnapphaken am Batteriefachdeckel nach unten.
2. Ziehen Sie den Batteriefachdeckel nach unten vom Sender ab. Der Schaumstoffpolster an der Innenseite des Batteriefachdeckels fixiert die Batterien in ihrer Position. Entfernen Sie den Schaumstoffpolster nicht, da die Batterien ansonsten nicht richtig im Batteriefach fixiert sind und Klappergeräusche verursachen können.
3. Legen Sie die mitgelieferten Batterien in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterien. Wenn Sie die Batterien falsch einlegen, wird der Sender nicht mit Strom versorgt.
4. Schalten Sie den Sender ein, indem Sie den EIN/AUS-Schalter auf "ON" stellen. Die Kontroll-LED blitzt kurz auf. Wenn die Batterien in gutem Zustand sind, erlischt die Kontroll-LED wieder. Wenn die Kontroll-LED zu leuchten beginnt, sind die Batterien in ca. 50 Minuten erschöpft. Tauschen Sie die Batterien möglichst bald gegen frische aus. Wenn die Kontroll-LED nicht aufblitzt, sind die Batterien bereits erschöpft. Legen Sie neue Batterien ein.
5. Schließen Sie das Batteriefach, indem Sie den Batteriefachdeckel von unten auf das Batteriefach aufschieben, bis der Schnapphaken einrastet.

16. BEDIENUNGSELEMENTE



- 1 EIN/AUS Schalter
- 2 Betriebsanzeige
- 3 Netzanzeige
- 4 Mikrofon-Buchse
(Klinken-Buchse 6,3mm / XLR)
- 5a Cinch-Buchse LINE IN
(für externe Zuspieldgeräte)
- 5b Cinch-Buchse PRE OUT
(für externe Aufnahmegeräte)
- 5c Cinch-Buchse HF LINE OUT
(Funkempfangsausgang, ungerregelt)
- 6 Lautstärkenregler für Kabelmikrofon
- 7 Lautstärkenregler für externes Zuspieldgerät
- 8 Lautstärkenregler für Funkmikrofon(e)
- 9 AUTO MUTE Überblendregler für die Musikabsenkung
- 10 Ausgang 12V= für externe ITEC-Geräte
- 11 Eingang für externe Funk-Empfänger
(Mono-Klinken-Buchse 6,3 mm)



ALLGEMEIN

	Tragbare, aktive Lautsprecherbox mit eingebautem Verstärker, Akku, 3-Kanalmixer, Netzteil mit Ladeautomatik und Hochleistungs/2-Weg Lautsprechersystem.
Verstärkerleistung W / RMS	75
	1 Tief/Mittelton Konuslautsprecher 6 1/2", 1 Kalottenhochtöner 1"
	SPL max: 108 dB (Beschallungsleistung für ca. 150 Zuhörer)
3-Kanal Vorverstärker eingebaut	Mikro/Funk/Aux
Auto-Mute Funktion	automatische Musikabsenkung
	Lade/Netzgerät mit Ladeautomatik (eingebaut)
	Stativflansch für Boxenhochständer
Abmessungen mm	220 x 220 x 340
Gewicht kg	5,6
Farbe	Silbergrau lackiert oder schwarz mit schlagfester PU-Beschichtung

OPTIONEN und ZUBEHÖR

	Bis zu 2 Funkmikrofonempfänger (UHF oder VHF) eingebaut, mit separater Lautstärkenregelung
	Kabelgebundene Mikrofone
Hochleistungs-Bleigelakku	7,5 Ah / 12 V
	Boxenstativ, Transporttasche

WEITERE ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN

	Mikrofoneingang, symmetrisch, XLR/Klinke Combobuchse, Phantomspannung 12 V
Line-Eingang	Stereo-Cinchbuchse
Line-Out	Stereo-Cinchbuchse für Aufnahmegeräte